



# Información para apoyo en lengua inglesa en las escuelas públicas de Queensland

El inglés como idioma o dialecto adicional (EAL/D, por sus siglas en inglés), anteriormente conocido como inglés como segundo idioma (ESL), es un campo especializado de la educación que se ocupa de la enseñanza de inglés a alumnos que no hablan inglés australiano estándar como primera lengua.

## Alumnos EAL/D en Queensland

Los alumnos EAL/D hablan un idioma o dialecto que no es inglés y necesitan apoyo con el inglés para poder acceder al plan de estudios adecuado a sus edades.

No todos los alumnos que hablan otros idiomas o dialectos son alumnos EAL/D, ya que pueden tener conocimientos de inglés suficientes para participar de manera efectiva en el plan de estudios de la escuela.

Los alumnos EAL/D pueden incluir aquellos que hayan nacido en Australia y que se críen en familias en las que se hablan idiomas o dialectos que no sean el inglés, como estudiantes aborígenes e isleños del Estrecho de Torres o hijos de emigrantes. Los alumnos nacidos fuera de Australia incluyen personas admitidas en el país por motivos humanitarios, estudiantes internacionales y emigrantes.

## Identificar a alumnos EAL/D que necesitan apoyo

Las escuelas identifican a los alumnos EAL/D a través del proceso de matriculación, o a través de procesos continuos en el aula.

Durante el proceso de matriculación, las escuelas reúnen la mayor cantidad posible de información pertinente sobre el principal idioma que domina el alumno. Gracias a este proceso, algunos alumnos pueden ser identificados inmediatamente como alumnos EAL/D.

Otros alumnos EAL/D solo se pueden identificar a través de sus conductas de aprendizaje en el aula y el uso del idioma. Los profesores identifican a los alumnos EAL/D mediante una combinación de observación y análisis de muestras de trabajo, entre las que se incluyen resultados de pruebas, redacción de respuestas y entrevistas/reuniones con alumnos.

## Apoyar a los alumnos EAL/D

Los alumnos EAL/D necesitan enfoques pedagógicos específicos para crear una base lingüística a fin de conseguir un aprendizaje satisfactorio en el aula, y las escuelas brindan apoyo orientado a las necesidades de los alumnos. Los profesores determinan los conocimientos de inglés de estos alumnos usando [Bandscales State Schools \(Queensland\)](#), e imparten enseñanza para atender las necesidades lingüísticas concretas de los alumnos en el contexto del aula.

Las escuelas toman decisiones sobre el tipo de apoyo que se debe proporcionar, basándose en los niveles de inglés del alumno EAL/D en comprensión auditiva, conversación, lectura y escritura, y en el contexto escolar.

A los alumnos EAL/D se les enseña el [plan de estudios australiano](#) adecuado a sus edades y los profesores usan diversos enfoques para captar la atención de los alumnos EAL/D y ayudarles a alcanzar los resultados de aprendizaje esperados.

## Evaluación e información

Los alumnos EAL/D aprenden los contenidos del plan de estudios a la vez que aprenden inglés. Para determinar la comprensión de los contenidos, los profesores ponen tareas de evaluación que tienen en cuenta los niveles de conocimientos de inglés de los alumnos. Dependiendo de los niveles de conocimientos de inglés, las exigencias lingüísticas de la tarea se pueden reducir, lo que permite a los alumnos centrarse en demostrar su comprensión de contenidos específicos del plan de estudios. Por ejemplo, los alumnos que estén en las primeras fases de aprendizaje de inglés pueden demostrar la comprensión de los contenidos a través de ilustraciones, esquemas, juegos de roles o conversación.

Los alumnos son evaluados y se informa en base al nivel de logros para el plan de estudios anual que se les ha enseñado; no obstante, los alumnos EAL/D que estén en sus primeros 12 meses de escolarización australiana pueden estar exentos de esto. En el caso de estos alumnos, sus informes incluyen una declaración escrita sobre sus conocimientos de inglés en base a las [Bandscales State Schools \(Queensland\)](#), así como los logros en las áreas de aprendizaje del [plan de estudios australiano](#), si procede.